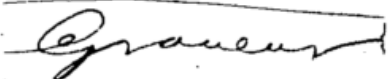


- 1) Heinrich Damian Leonz Zurlauben war laut Wickart/Verzeichnisse 219 am 10. Mai 1722 seines Amtes als Zuger Stadtschreiber enthoben und durch P l a z i d u s B e a t K a s p a r A n t o n Zurlauben ersetzt worden. Sicher war dies mit ein Grund für des alt Stadtschreibers Missstimmung und Hass auf Ammann Fidel Zurlauben, vgl. Koch/Der schwarze Schumacher 32ff.
- 2) Bibelzitat unterstrichen
- 3) Die Identifikation verdanken wir Herrn Dr. Hellmut Gutzwiller, Solothurn.
- 4)  =Graveur?

Original - AH 72, 57-58

34

1718 Februar 14., Solothurn

A

SCHREIBEN VOM [FRANZ. SECRETAIRE-INTERPRETE LAURENT-CORENTIN DE LA] MARTINIÈRE AN [DEN ZUGER] STADTSCHREIBER [HEINRICH DAMIAN LEONZ] ZURLAUBEN

"J'ai receu ... La lettre que vous m'avez fait l'honneur de m'crire le 6. de ce mois. je suis tres sensible à tout ce que vous me marquez d'obligeant à l'occasion de la nouvelle année, mais les belles estrennes¹ qui accompagnoient les voeux que vous avez la bonté de faire en ma faveur me pénétrent de la plus vive reconnoissance. ma veneration, mon fidelle attachement pour feu M. vostre Pere [B e a t J a k o b II. Zurlauben], l'amitié dont il m'Honoroit me rendent infiniment pretieux cequi m'en retrace ledict souvenir. jugez ... de ce que peuvent sur mon coeur ces mesmes traits du plus aimable de tous les Hommes. ils me rapellent les douceurs de nostre étroite union, et combien j'estoit Heureux d'avoir un ami de son caractere, je seroit jnconsolable de sa perte s'il ne nous avoit pas laissé des enfans² dont l'Honneur, la probité, et le merite prouvent encore mieux que tout le reste qu'ils sont les dignes ... [successeurs] d'un Pere si respectable. si les voeux que je ne cesse point de faire pour eux sont accomplis, vous jouïrez ... pendant une longue vie, d'une santé parfaite, de l'accomplissement de voz desirs, et vous me ferez la justice d'estre persuadé que personne ne s'interesse plus sincerement que moi a vostre satisfaction, je m'estimerai heureux toutes les fois que vous me mettez en estat d'y contribuer.

Je ne manquerai pas de faire tirer une copie de mon portrait aussitost que j'en aurai l'occasion, je serai ravi de vous donner ... [mes] assurance[s] que je ne vous serai pas moins devoüé que je l'estois a feu M. le Landame [Beat

Jakob II.] de Zurlauben.

mon recueil de Chansons a esté brulé dans l'incendie [- offenbar scheint es kurz zuvor in Solothurn eine Feuersbrunst gegeben zu haben -], je ferai en sorte d'avoir de m. [B é r v i l l e] de la Sablonniere [wohl auch zum Personal der franz. Ambassade gehörend] celles que vous me demandez."

- 1) Vermutlich handelt es sich dabei um das bei Meier/Zug und die Zurlaubenschen Familiensammlungen 203 unter der Nr. 222 angegebene Werklein.
- 2) Deren Namen s. Meier/Zurlaubiana "Stammtafel" 867, 9.3.1. bis 9.3.12.

Original - AH 72, 59-60

35

[1629?]

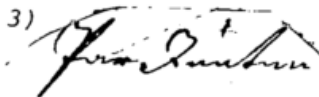
A

INVENTAR "DES GSCHIER[S] ZU DEN GUETTEREN [DES KONRADSHOFS ZU ZUG¹]"²: [HINTERLASSENSCHAFT VON KONRAD III. ZURLAUBEN]

"Grabhoggen	2	Biel	1
Kue Ketenen	8	Gertel	2
Heiwseiler	24	Neper	2
Mist Gablen	3	Zug Messer	2
Grabschufflen	2	Sagen	3
Schorschufflen	1	Dangelgschir	1
sonst schufflen	2	Rechen	8
Bickhel	2	Schehrhuffen Rechen	2
Haiwen	2	Hölzin Gablen	2
Jssene Zedtel Gablen	7	Gross sagen	2
Schoss Gablen	2	Sagissen	2
Gross Ketenen	2	Dinckhel Nepper	1
Spann strickh ₃	2	Streckh Yssen	1
Par Gauten[?]	2	Wagen	2
Holz Pissen	1	Bennen	1
Achsen	4	Beschlagne Reder	10"

- 1) Dieser ging 1629 in den Besitz von Heinrich I. Zurlauben über.
- 2) Dieses Zitat einer wohl wesentlich später angebrachten Dorsualnotiz von B e a t J a k o b I. Zurlauben entnommen.

3)



AH 72, 61 und 68 - Blatt 61^v und 68^r leer